

**Milai<sup>CERABIEN</sup>**

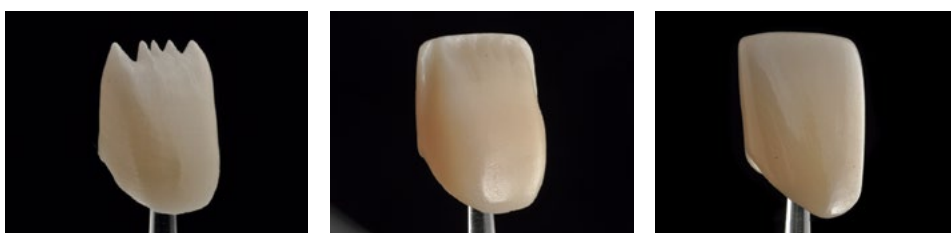
PORCELÁNY S NÍZKÝM STUPNĚM TAVENÍ A VNITŘNÍ BARVIVA PRO  
ZUBNÍ NÁHRADY ZE ZIRKONU A DISILIKÁTU LITHIA

## TECHNICKÁ PŘÍRUČKA



# VYNIKAJÍCÍ ESTETIKA NA PRVNÍ POKUS

CERABIEN™ Milai je sada porcelánu a vnitřních barviv speciálně navržená pro techniku mikrovrstvení. Název Milai je odvozen od pojmu Micro-Layering (mikrovrstvení) a japonského slova „mirai“ (což znamená „budoucnost“). Inovativní produkt na bázi syntetického živce umožňuje zubním technikům přidat finální úpravu zirkonových nebo lithium-disilikátových náhrad jednoduchým a časově nenáročným postupem – pro vynikající estetický vzhled již od samého počátku.



Různé redukované konstrukce. Fotografie: s laskavým svolením MDT Daniela Rondoniho

## VLASTNOSTI A VÝHODY

- 1 KOMPAKTNÍ ŘADA URČENÁ PRO MIKROVRSTVENÍ**  
Pro minimalizaci zásob, zefektivnění rozhodování a jednoduchý, efektivní a ekonomický postup dokončování.
- 2 NÍZKÁ TEPLOTA VYPALOVÁNÍ (740 °C / 1 364 °F)**  
Kompatibilita se širokou škálou výplňových materiálů včetně zirkonu a disilikátu lithia\* a zjednodušená správa zásob.
- 3 JEDINEČNÉ VLASTNOSTI PORCELÁNU**  
Na bázi syntetického živcového porcelánu pro konzistentní manipulaci a mechanické vlastnosti; je možné vícenásobné pálení.

\*Materiál by měl mít hodnotu CTE v rozmezí  $9,5-11,0 \times 10^{-6} / K$  (50–500 °C)



# PŘEHLED

## ZIRKON

## DISILIKÁT LITHIA\*

\*Materiál by měl mít hodnotu CTE v rozmezí  $9,5-11,0 \times 10^{-6} / K$  (50–500 °C)

### PREPARACE\* (strana 5)

\*Použití porcelánu CERABIEN™ MiLai se zirkonem KATANA™ viz strana 6. U jiných zirkonových materiálů než KATANA™ Zirconia si přečtěte návod k použití dodávaný s daným výrobkem.

\*Pro použití porcelánu CERABIEN™ MiLai s lithium-disilikátovými materiály si přečtěte návod k použití dodávaný s daným výrobkem.

### POUŽITÍ TECHNIKY „WASH-BAKE“\* (strana 6)

\*Pro kontrolu hodnoty náhrady je k dispozici přípravek Value Liner. Při použití přípravku Value Liner postupujte při vypalování pomocí Value Liner podle kroku 1 na straně 8.

### APLIKACE VNITŘNÍHO BARVIVA\* (strana 6)

### VYTVOŘENÍ PRŮSVITNOSTI NEBO LESKU A VYPÁLENÍ\* (strana 6)

### MORFOLOGICKÁ KOREKCE\* (strana 7)

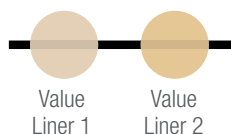
### NANÁŠENÍ GLAZURY A BARVIVA, VYPALOVÁNÍ A FINÁLNÍ ÚPRAVA\* (strana 7)

## HOTOVO!

# TABULKA BAREVNÝCH KOMBINACÍ

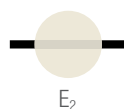
## VALUE LINER

10 g / 50 g



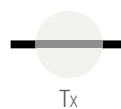
## SKLOVINA

10 g / 50 g



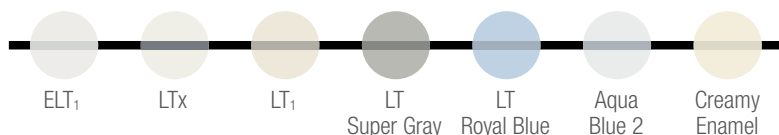
## TRANSLUCENT

10 g / 50 g



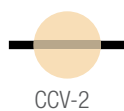
## LUSTER

10 g / 50 g



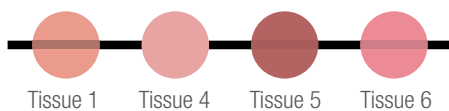
## CLEAR CERVICAL

10 g / 50 g



## TISSUE

10 g / 50 g



## VNITŘNÍ BARVIVO

3 g

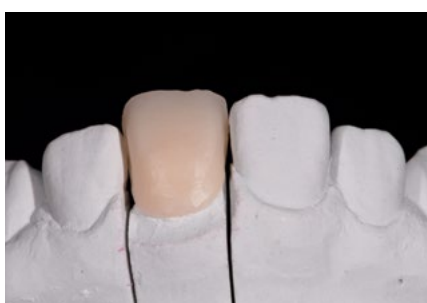


# PŘÍPRAVA NA DOSTAVBU

## PORCELÁN CERABIEN™ MiLai

Pokud používáte zirkonový povrch KATANA™, upravte jej podle níže uvedených kroků (1) a (2). Pokud používáte jiný dentální keramický frézovací blok než KATANA™ Zirconia nebo lithium-disilikátový materiál, proveďte předběžnou úpravu jeho povrchu podle návodu k použití dodaného s tímto výrobkem.

### 1 OŠETŘENÍ POVRCHU ZIRKONOVÉHO SKELETU



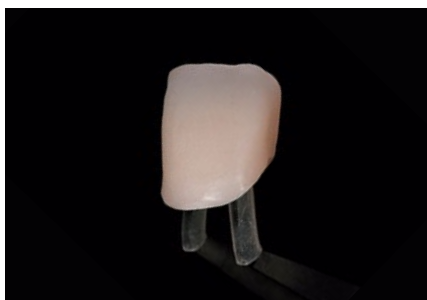
Na sádrovém modelu zkontrolujte, zda skelet a abutment na vnitřní ploše, okrajích atd. sedí.

Zkontrolujte, zda je dostatek místa pro vytvoření porcelánové vrstvy; ujistěte se, že je zirkon dostatečně silný. Celou náhradu zbruste diamantovou frézou nebo silikonovým hrotem obsahujícím diamantové částice.

Při práci na náhradě dbejte na to, aby byla důkladně navlhčená. V případě potřeby ji postříkejte vodou.

Podle potřeby můžete provádět detailní anatomické vyřezávání (struktura melonů, okraje). Obruste místa, která se dotýkají protilehlých zubů. Po dokončení zkontrolujte, zda nevznikly praskliny.

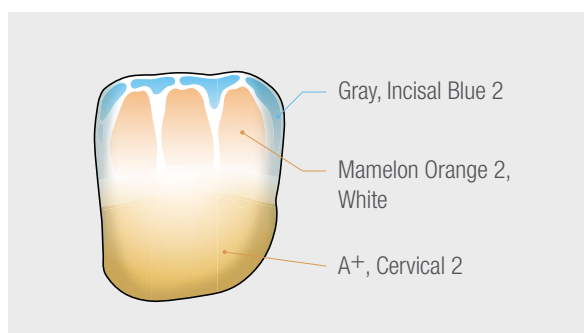
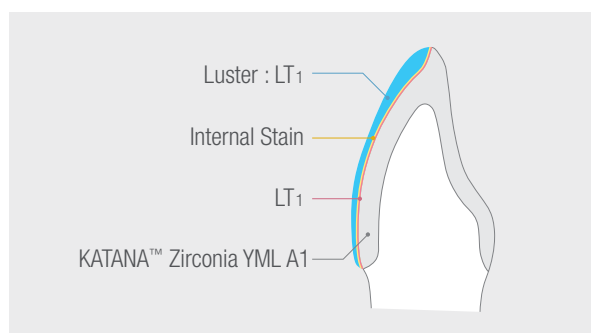
### 2 PÍSKOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ



Pískujte povrch náhrady při tlaku 0,2 MPa nebo nižším pomocí 50µm částic oxidu hlinitého, aby se porcelán dobře spojil se zirkonem.

Následně proveďte ultrazvukové čištění acetonem nebo alkoholem po dobu přibližně 10 minut. Při pískování náhrady se vyhněte místům, která přicházejí do styku s protilehlými zuby.

### PŘÍKLAD DOSTAVBY CERABIEN™ MiLai NA ZIRKONOVÉM SKELETU



- Výše uvedený obrázek slouží pouze jako příklad. V závislosti na cílovém odstínu vyberte vhodné odstíny porcelánu nebo vnitřního barviva.
- Pokud chcete zředit barvu vnitřního barviva, smíchejte ho s odstínem Bright.

# NÁHRADA

## S POUŽITÍM ZIRKONOVÉHO SKELETU

### 1 POUŽITÍ TECHNIKY „WASH-BAKE“



Chcete-li zlepšit pevnost spojení porcelánu se zirkonem, naneste na zirkonový skelet tenkou vrstvu přípravku CERABIEN™ MiLai Translucent nebo Luster. Náhradu vypalte podle plánu vypalování („Nanesení tekutiny a vypálení“) na konci technického průvodce.

#### POZOR:

V případě, že není dostatek místa pro porcelánovou dostavbu, lze k nanesení tekutiny a vypálení použít vnitřní barvivo. Při použití vnitřního barviva pro nanesení tekutiny a vypálení se ujistěte, že jste vnitřním barvivem pokryli celý povrch náhrady.

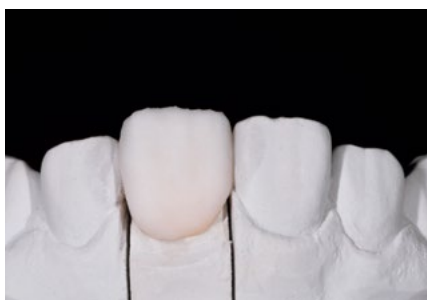
Náhradu vypalte podle plánu vypalování („Nanesení tekutiny a vypálení“) na konci technického průvodce.

### 2 NANESENÍ VNITŘNÍHO BARVIVA (VOLITELNÉ)



Podle potřeby použijte k úpravě barvy náhrady vnitřní barvivo. Náhradu vypalte podle plánu vypalování („Vnitřní barvivo“) na konci technického průvodce.

### 3 VYTVOŘENÍ PRŮSVITNOSTI NEBO LESKU A VYPÁLENÍ



Na povrch korunky naneste přípravek Translucent nebo Luster (a případně Clear Cervical) tak, aby byla korunka o něco větší než její cílová velikost. Tím se zohlední případné smrštění způsobené vypálením.

Jakmile dokončíte dostavbu porcelánu, vypalte náhradu podle plánu vypalování („Porcelán“) na konci technického průvodce.

Porcelánový povrch náhrady by měl mít po vypálení mírný lesk.

Případná tenká místa, prohlubně apod. lze upravit přidáním porcelánu a opětovným vypálením.

V případech, kdy je třeba na kontaktní plochu přidat malé množství porcelánu, by měla být nejvyšší teplota vypalování přibližně o 10 stupňů nižší, než je teplota uvedená v plánu vypalování.

#### POZOR:

Maximální tloušťka porcelánové vrstvy CERABIEN™ MiLai by měla být stejná nebo menší než tloušťka skeletu.

## 4 MORFOLOGICKÁ KOREKCE

Morfologické korekce začněte provádět od proximální oblasti.

Pomocí hrotu diamantové frézy vytvořte labiální drážku. Postupujte tak, že ji nejprve roztáhnete ve svislém směru a poté ve vodorovném směru. Pomocí malé hlavičky diamantové frézy vytvořte vroubkování a přirozené drobné drážky.

Vyleštěte všechny nerovnosti, zejména v proximálních a okrajových oblastech.

Po dokončení morfologické korekce povrch podle potřeby očistěte.

## 5 NANÁŠENÍ GLAZURY A BARVIVA, VYPALOVÁNÍ A FINÁLNÍ ÚPRAVA

Napodobte odpovídající lesk pomocí samoglazurování nebo pasty CERABIEN™ ZR FC podle následujících metod:

Napodobení lesku  
samoglazurováním

Při použití perleťového povrchu C (u polotovaru) proveďte jemné leštění a poté náhradu vypalte podle plánu vypalování („Samoglazurování“) na konci technické příručky.

Napodobení lesku pomocí pasty CERABIEN™  
ZR FC Paste Stain Glaze nebo Clear Glaze

Naneste tenkou vrstvu pasty CERABIEN™ ZR FC Stain Glaze nebo Clear Glaze.

Náhradu vypalte podle plánu vypalování pasty CERABIEN™ ZR FC Paste Stain. Pokud je třeba odstín upravit, lze smíchat různé odstíny pasty CERABIEN™ ZR FC Paste Stain.

## 6 DOKONČENÍ



Konečný pohled na náhradu

# NÁHRADA

## S POUŽITÍM LITHIUM-DISILIKÁTOVÉHO\* SKELETU

### PŘÍPRAVA

Při použití lithium-disilikátových materiálů proveďte předběžnou úpravu povrchu podle návodu k použití dodaného s daným výrobkem.

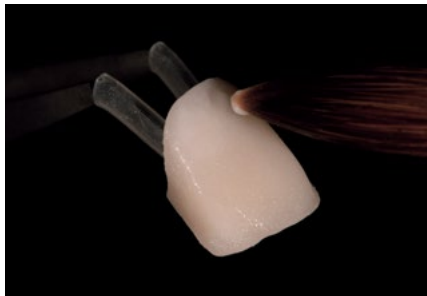
### 1 VYTVÁŘENÍ VALUE LINER A VYPÁLENÍ

- Vzhledem k průsvitnosti může být hodnota u lithium-disilikátové náhrady při usazování v ústech nižší než hodnota u zirkonové náhrady.
- CERABIEN™ MiLai je dodáván s funkcí Value Liner, která přidává krytí a reguluje snížení jasu skeletu.
- Pokud není potřeba regulovat hodnotu náhrady, použijte odstín Translucent nebo LT1 podle strany 6.



#### PRVNÍ VRSTVA

Na skelet naneste tenkou vrstvu přípravku CERABIEN™ MiLai Value Liner. Náhradu vypalte podle plánu vypalování („Nanesení tekutiny a vypálení“) na konci technického průvodce.



#### DRUHÁ VRSTVA

V případě potřeby naneste druhou vrstvu přípravku Value Liner. Náhradu vypalte podle plánu vypalování („Porcelán“) na konci technického průvodce.

**POZOR:** CERABIEN™ MiLai je určen pro mikrovrstvení. Mějte na paměti, že jednotlivé vrstvy by měly být tenké. Vytvoření příliš silné vrstvy Value Liner může ovlivnit estetiku náhrady.

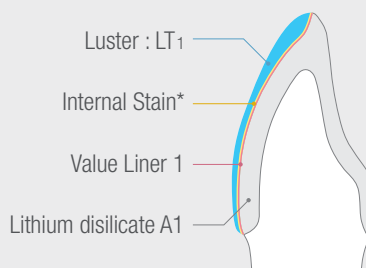
- Po vytvoření vrstev pomocí přípravku Value Liner pokračujte v postupu od kroku 2 na straně 6.



### DOKONČENÍ

Konečný pohled na náhradu.

#### Příklad dostavby CERABIEN™ MiLai na skeletu z disilikátu lithia



\*Podrobné informace o aplikaci vnitřního barviva naleznete v chromatické mapě na straně 5.

- Výše uvedený obrázek slouží pouze jako příklad. V závislosti na cílovém odstínu vyberte vhodné odstíny porcelánu nebo vnitřního barviva.
- Pokud potřebujete po vypálení pomocí přípravku Value Liner přidat krytí a dále kontrolovat snížení jasu skeletu, naneste další vrstvu Value Liner a znovu vypalte.

\*Materiál by měl mít hodnotu CTE v rozmezí  $9,5-11,0 \times 10^{-6} / K$  (50–500 °C)

# UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ POUŽITÍ

## KONTRAINDIKACE:

Pokud je pacient přecitlivělý na draselno-hlinitokřemičité sklo nebo jiné složky, nesmí tento výrobek používat.

## UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

1. Tento výrobek by neměl být používán při poruchách skusu, zatínání nebo skřípání zubů.
2. Pokud se u pacienta nebo zubního lékaře objeví reakce z přecitlivělosti, jako je vyrážka, dermatitida apod., přestaňte přípravek používat a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Při míchání materiálů nebo broušení vyráběné náhrady používejte schválenou protiprachovou masku a vysavač se vzduchovým filtrem, abyste chránili své plíce před vdechováním prachu nebo kapaliny.
4. Při míchání materiálů nebo broušení vyráběné náhrady používejte ochranné brýle, aby se vám do očí nedostal prach nebo kapalina. Pokud se vám prach nebo kapalina dostanou do očí, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
5. Nepoužívejte k jiným účelům než k výrobě zubních náhrad. Tento výrobek je určen pouze pro stomatologické použití.
6. Náhrada je bezprostředně po vypálení velmi horká. Po vyjmutí z pece se jí delší dobu nedotýkejte holými rukama.
7. Přípravek IS LIQUID je hořlavý. Nepoužívejte v blízkosti plamenů nebo předmětů s vysokou teplotou.
8. IS LIQUID je stimulační kapalina. Při jejím používání zajistěte dobré větrání a v případě potřeby používejte ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.
9. V závislosti na stravovacích návycích pacienta nebo na jeho výběru potravin se mohou na zubní náhradě po jejím umístění v ústní dutině hromadit skvrny a plak. Poučte pacienty o důležitosti čištění jejich výplní.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽITÍ

1. Koeficient tepelné roztažnosti tohoto výrobku je jiný než u porcelánových materiálů používaných pro dentální kovokeramické náhrady. (Tento výrobek můžete použít na povrch náhrady VYPÁLENÉ pomocí produktu CERABIEN™ ZR nebo CZR PRESS LF. )
2. Kolísání teploty pece na porcelán může být v nižších rozmezech značné. Přesný plán vypalování určete provedením předběžného testu před vypálením skutečné náhrady pro daný případ.
3. Správná teplota vypalování pro tento výrobek se liší podle velikosti vypalovaných náhrad.
4. Barvený porcelán je potřeba smíchat s uvedenou tekutinou. (Použití jiných než uvedených tekutin může mít po vypálení za následek tmavší barvu náhrady, než je požadováno.)
5. Tento výrobek je porcelán s nízkou teplotou vypalování. Abyste zabránili změně barvy porcelánu, dodržujte následující podmínky:
  - Pokud se při kondenzaci během sorpce vody dostanou do porcelánové kaše vlákna hedvábného papíru, vlákna se zcela nevypálí. Po vysušení zkontrolujte, zda před vypálením nezůstala žádná zbytková vlákna tkáně.
  - Vždy používejte čerstvě namíchaný porcelán.
6. Tloušťka vrstev nanesených tímto výrobkem by neměla být silnější než tloušťka keramického skeletu.
7. Vnitřek porcelánové pece udržujte v čistotě pravidelným vypalováním nad 1 000 °C (1 832 °F), když je pec prázdná.
8. Tento výrobek likvidujte jako zdravotnický odpad, abyste zabránili infekci.

## SKLADOVÁNÍ

1. Výrobek musí být skladován na chladném a suchém místě. Uchovávejte jej mimo dosah přímého slunečního záření.
2. Výrobek by měl být skladován při teplotě 1–30 °C (33,8–86 °F).
3. Výrobek musí být uložen na vhodném místě, kam má přístup pouze personál zubní ordinace.
4. Výrobek musí být spotřebován do data použitelnosti uvedeného na obalu.
5. IS LIQUID neskladujte v blízkosti plamenů nebo předmětů s vysokou teplotou.

# NÁVOD K POUŽITÍ

## VALUE LINER

| Odstín                                                                                          | Způsob použití                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Value Liner 1 | Přidání krytí a regulace snížení jasů skeletu.<br>Vhodné pro světlé odstíny, například A2 nebo světlejší. |
|  Value Liner 1 | Přidání krytí a regulace snížení jasů skeletu.<br>Vhodné pro tmavé odstíny, například A3 nebo tmavší.     |

## ENAMEL

| Odstín                                                                                           | Způsob použití                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  E <sub>2</sub> | Používá se pro oblast dentinu k napodobení průsvitné barvy dentinu.<br>Tento odstín naneste do jedné třetiny směrem od incizální hrany. |

## TRANSLUCENT

| Odstín                                                                                 | Způsob použití                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  Tx | Používá se k napodobení vysoce průsvitné barvy povrchu skloviny. |

## LUSTER

Pro napodobení povrchové struktury, opálového efektu a barvy skloviny použijte odstín Luster místo odstínu Translucent nebo v kombinaci s ním.

| Odstín                                                                                             | Způsob použití                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  ELT <sub>1</sub> | Odstín pro bělení, který se používá, když je cílovým odstínem EW/EWY.                                                                                                                                  |
|  LT <sub>x</sub>  | Vysoká průsvitnost a opálový efekt, používá se pro vysoce průsvitnou incizální plochu. Použijte jej samostatně nebo ve směsi s jinými odstíny Luster.                                                  |
|  LT <sub>1</sub>  | Používá se k napodobení jasu přirozené zubní skloviny. Použijte jej samostatně nebo ve směsi s jinými odstíny Luster.                                                                                  |
|  LT Super Gray    | Hodí se ke snížení jasu na řezných hranách a k vytvoření krásných kontrastních efektů. Použijte jej samostatně nebo ve směsi s jinými odstíny Luster nebo Translucent Tx.                              |
|  LT Royal Blue    | Výrazná namodralá barva řezáků. Slouží k napodobení modré zóny. Použijte jej samostatně nebo ve směsi s jinými odstíny Luster.                                                                         |
|  Aqua Blue 2     | Barva řezákové plochy v mladém věku. Slouží k napodobení modré zóny. Použijte jej samostatně nebo ve směsi s jinými odstíny Luster nebo Translucent Tx.                                                |
|  Creamy Enamel  | Používá se hlavně na hrbolky a hřebeny stoliček a příležitostně na oblast od meziálních a distálních proximálních ploch na řezákové hraně předních zubů až po oblast v blízkosti rohů incizální hrany. |

## CLEAR CERVICAL

Použijte odstín Clear Cervical k napodobení vnitřního zabarvení podobného přirozenému zubu bez výrazné změny chromatičnosti.

| Odstín                                                                                    | Způsob použití               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  CCV-2 | Používá se pro oblast krčku. |

## TISSUE

K napodobení barvy tkáně použijte odstín Tissue.

| Odstín                                                                                       | Způsob použití                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Tissue 1 | Napodobení celkové barvy dásní.                                                                                          |
|  Tissue 4 | Pro zvýšení jasu smíchejte s odstínem Tissue 1. Vhodné pro nastavení jasu v případech, kdy je vzdálenost od dásní velká. |
|  Tissue 5 | Používá se pro oblasti, kde je požadován krycí červený tón.                                                              |
|  Tissue 6 | Používá se k napodobení jasně růžové barvy.                                                                              |

## PRODUKTOVÁ ŘADA

| Porcelán        |                |                                   |               |                 |                |               |             |
|-----------------|----------------|-----------------------------------|---------------|-----------------|----------------|---------------|-------------|
| Liner           | 10 g, 50 g     | Value Liner 1                     | Value Liner 2 |                 |                |               |             |
| Enamel          | 10 g, 50 g     | E <sub>2</sub>                    |               |                 |                |               |             |
| Translucent     | 10 g, 50 g     | Tx                                |               |                 |                |               |             |
| Luster          | 10 g, 50 g     | ELT <sub>1</sub><br>Creamy Enamel | LTx           | LT <sub>1</sub> | LT Super Gray  | LT Royal Blue | Aqua Blue 2 |
| Clear Cervical  | 10 g, 50 g     | CCV-2                             |               |                 |                |               |             |
| Tissue          | 10 g, 50 g     | Tissue 1                          | Tissue 4      | Tissue 5        | Tissue 6       |               |             |
| Vnitřní barvivo | 3 g            | White                             | Gray          | Incisal Blue 1  | Incisal Blue 2 | Blue          | Yellow      |
|                 |                | Mamelon Orange 2                  | Cervical 2    | Salmon Pink     | Tissue Pink    | Tissue Red    | A+          |
|                 |                | B+                                | Fluoro        | Bright          |                |               |             |
| Kapalina        |                |                                   |               |                 |                |               |             |
| LF LIQUID       | 100 ml         |                                   |               |                 |                |               |             |
| IS LIQUID       | 10 ml / 100 ml |                                   |               |                 |                |               |             |

## PLÁN VYPALOVÁNÍ

| Plán vypalování                                        | Doba vysoušení<br>min. | Předsušení Tepl. |     | Start Vakuum |       | Rychlost ohřevu |         | Vakuum Úroveň<br>kPa <sup>-1</sup> | Uvolnění Vakuum |       | Vysoká Teplota |       | Doba uchování na vzduchu<br>min. | Doba chlazení<br>min. |
|--------------------------------------------------------|------------------------|------------------|-----|--------------|-------|-----------------|---------|------------------------------------|-----------------|-------|----------------|-------|----------------------------------|-----------------------|
|                                                        |                        | °C               | °F  | °C           | °F    | °C/min.         | °F/min. |                                    | °C              | °F    | °C             | °F    |                                  |                       |
| Nanesení tekutiny a vypálení                           | 5                      | 500              | 932 | 600          | 1 112 | 45              | 81      | 96                                 | 740             | 1 364 | 740            | 1 364 | 1                                | 4                     |
| Vnitřní barvivo                                        | 5                      | 500              | 932 | –            | –     | 45              | 81      | 0                                  | –               | –     | 700            | 1 292 | –                                | 4                     |
| Liner / Enamel / Translucent / Luster / Clear Cervical | 7                      | 500              | 932 | 600          | 1 112 | 45              | 81      | 96                                 | 740             | 1 364 | 740            | 1 364 | 1                                | 4                     |
| Drobná úprava                                          | 5                      | 500              | 932 | 600          | 1 112 | 45              | 81      | 96                                 | 730             | 1 346 | 730            | 1 346 | 0,5                              | 4                     |
| Tissue                                                 | 5                      | 500              | 932 | 600          | 1 112 | 45              | 81      | 96                                 | 720             | 1 328 | 720            | 1 328 | 1                                | 4                     |
| Samoglazurování                                        | 5                      | 500              | 932 | –            | –     | 45              | 81      | 0                                  | –               | –     | 710            | 1 310 | –                                | 4                     |
| CERABIEN™ ZR<br>FC Paste Stain                         | 5                      | 500              | 932 | 600          | 1 112 | 45              | 81      | 96                                 | 730             | 1 346 | 730            | 1 346 | 1                                | 4                     |

### Pozor

Výše uvedený program je pouze vodítkem. Teplota vypalování se může měnit s ohledem na zvláštnosti různých pecí. Kolísání teploty pece na porcelán může být v nižších rozmezích značné. Přesný plán vypalování určete provedením předběžného testu před vypálením skutečné náhrady pro daný případ.

\*1 96 kPa = 72 cmHg (29 palců Hg)



Dovozce do EU  
**Kuraray Europe GmbH**  
 Philipp-Reis-Strasse 4,  
 65795 Hattersheim am Main, Německo  
 Telefon +49 (0)69 30 535 835  
 Fax +49 (0)69 30 598 35 835  
 www.kuraraynoritake.eu  
 centralmarketing@kuraray.com

- Před použitím tohoto výrobku si nezapomeňte přečíst návod k použití dodaný s výrobkem.
- Technické údaje a vzhled výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Barva tisku se může mírně lišit od skutečné barvy.

„KATANA“ a „CERABIEN“ jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti NORITAKE CO., LIMITED.



**Kuraray Noritake Dental Inc.**  
 300 Higashiyama, Miyoshi-cho, Miyoshi, Aichi 470-0293, Japonsko  
 Web: www.kuraraynoritake.com

